

Навчальні матеріали до курсу
«Методика викладання німецької мови у вищих навчальних закладах»
для студентів спеціальності 8.02030302 Мова і література (німецька)*

1. МЕТА І ЗАВДАННЯ ВИВЧЕННЯ КУРСУ

Курс “Методика викладання іноземної мови у ВНЗ” - є одною з про-фільних дисциплін, що вивчається магістрантами факультету іноземних мов.

Мета курсу — забезпечити основи підготовки магістрантів до реалізації професійних функцій викладача іноземної мови, а саме:

- навчання іноземної мови (німецької) у всіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письма) і виховання студентів засобами іноземної мови в навчальному процесі.
- Науково -та навчально-методичну організацію з упровадження в навчальний процес нових інформаційних технологій навчання іноземної мови у ВНЗ.

2. ПРОГРАМНІ ВИМОГИ ДО РІВНЯ ТЕОРЕТИЧНОЇ ТА ПРАКТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ

2.1. Основні вимоги до теоретичної підготовки

Магістрант повинен знати і розуміти:

1. Основи навчання методики навчання іноземних мов (дидактичні, психологічні і лінгвістичні) у середніх та вищих навчальних закладах.
2. Методи, цілі, зміст і засоби навчання німецької мови на сучасному етапі.
3. Основи формування мовних навичок (слухопромовних, граматичних і лексичних) та формування і розвиток мовленєвих умінь (аудіювання, говоріння, читання і письма).

2.2. Основні вимоги до практичної підготовки

Магістранти повинні уміти:

1. Здійснювати навчально-комунікативну функцію та реалізувати виховну і освітню функції.
2. Планувати навчальну і виховну роботу.
3. Виконувати навчальну роботу, використовуючи сучасні ТЗН.
4. Складати контрольні завдання і тести, перевіряти та оцінювати їх.
5. Об'єктивно оцінювати іншомовні навички і вміння студентів, дотримуючись параметрів програмних вимог.

3. НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА КУРСУ

ВСТУП

Курс методики викладання іноземної мови у ВНЗ є однією з дисциплін професійного спрямування магістра. Він призначений готувати фахівців-педагогів, які зможуть викладати іноземну мову у ВНЗ різних рівнів акредитації на високому науковому професійному рівні, як загальноосвітню або фахову дисципліну.

Курс поділяється на дві частини:

1. Теоретичні основи методики викладання іноземної мови в педагогічному вузі (на факультеті іноземних мов та немовних факультетах). Опрацьовується, в основному, самостійно.
2. Формування мовних навичок говоріння, читання і письма. Навчання основних видів мовленнєвої діяльності на факультетах іноземних мов та немовних факультетах. Опрацьовується на лекціях, семінарських, практичних заняттях та самостійно.

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ I

Теоретичні основи та методичні питання формування мовних навичок та умінь

Тема 1. Теоретичні основи методики викладання іноземної мови у ВНЗ
Цілі ступені навчання. Лінгвопсихологічні та дидактико-методичні питання навчання іноземних мов.

Формування мовних навичок говоріння
Навчання фонетичних навичок. Навчання граматичних навичок. Навчання лексичних навичок.

Тема 2. Формування видів мовленнєвих умінь
Навчання аудіювання.
Навчання діалогічного мовлення.

Тема 3.

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ II

Формування і розвиток мовленнєвих умінь

Тема 4. Технологія навчання монологічного мовлення
Зв'язність мовлення.
Технологія вправ на різних етапах навчання.

Тема 5. Технологія навчання читання
Навчання аналітичного читання. Навчання синтетичного читання. Форми і види контролю самостійного читання.

Технологія навчання письма
Навчання письма і писемної мови на початковому етапі. Удосконалення писемної мови на старших курсах. Форми і види контролю письма і писемної мови.

4. ТЕМИ І ЗМІСТ СЕМІНАРСЬКИХ І ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Пояснювальна записка

Семінарські і практичні заняття магістрантів з методики викладання іноземних мов у ВНЗ спрямовані на формування і розвиток умінь самопідготовки до проведення навчальних занять з практики викладання іноземної мови у ВНЗ.

На семінарських заняттях магістранти звітують про виконання самостійної роботи з основ теоретичної підготовки викладання німецької мови у ВНЗ, напружують професійну підготовку, орієнтовану на формування у студентів мовних навичок (фонетичних, лексичних, граматичних) та розвиток мовленнєвих умінь аудіювання, говоріння, читання і письма на факультеті іноземних мов.

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ I

Семінар № 1

Лінгвістичні, психологічні та дидактичні основи навчання іноземних мов.

Методи навчання ІМ, спрямовані на активізацію навчального процесу.

Формування мовних навичок говоріння, читання і письма. Технологія навчання слухомовних навичок.

Формування граматичних навичок у мовному ВНЗ.

Навчання лексичних навичок.

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ II

Семінар № 2

Комплекси комунікативних вправ

Розвиток основних видів мовленнєвої діяльності на факультеті іноземних мов.

Технологія формування умінь аудіювання. Навчання діалогічного, монологічного мовлення.

Технологія навчання читання:

а) аналітичного,

б) самостійного домашнього читання.

Навчання іноземної мови та удосконалення писемної мови.

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ I

Практичне заняття №1

Введення голосних переднього ряду на I курсі [e:], [ɛ:], [ɛ]; [ø:], [œ]; [I:], [I]; [y:], [y]

Фонетичні вправи “Практична фонетика німецької мови”, Вінниця 2004. §1, стор. 27-47

Презентація лексичного матеріалу на II курсі. Лексичні вправи. Heimatkundliche Lektüre.

Kigowohrad 2003, ст. 26, 42.

Практичне заняття №2

Пояснення граматичного матеріалу на I курсі.

1) Прикметник. Відмінювання. Ступені порівняння. Вправи за підручником Grammatik, Вінниця, 2004, стор. 140-60.

2) Введення граматичного матеріалу на II курсі Умовні підрядні речення. Вправи.

Допустові підрядні речення. Вправи.

стор. 280-285

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ II

Практичне заняття №3

Розвиток діалогічного та монологічного мовлення на II курсі за матеріалом навчального посібника “Heimatkundliche Lektüre”. Діалогізація текстів. Виконання вправ парами та групами. Teil II §9,10, ст.38-49

Практичне заняття №4

Навчання читання та аналізу текстів на III курсі за навчальним посібником “Bundesrepublik Deutschland”. Розділ 9 Aus der Geschichte der deutschen Kultur, стор. 146-159

Поділ текстів на смислові частини. Побудова планів для переказу. Інтерпретація окремих місць з текстів. Характеристика епохи.

Складання вправ (діалогів і полілогів)

5. ЗАВДАННЯ І ЗМІСТ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Зміст самостійної роботи

Самостійна робота охоплює всі ланки навчального процесу:

- самостійне опрацювання тем теоретичного курсу;
- самостійну підготовку до семінарських і практичних занять;
- самостійне виготовлення наочних посібників (таблиць, схем, фонограм і т.д.).
- самостійну підготовку до складання екзамену.

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ I

Тема 1. Теоретичні основи методики викладання ІМ у ВНЗ

Психологічні, лінгвістичні, дидактико-методичні питання

Тема 2. Формування мовних навичок.

Навчання фонетичних навичок

Навчання граматичних навичок

Навчання лексичних навичок

Тема 3. Формування мовленнєвих умінь:

а) аудіювання

б) діалогічного мовлення

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ II

Тема 4. Технологія навчання ММ.

Характеристика ММ.Зв'язність мовлення

Типологія вправ. Етапи навчання

Тема 5. Технологія навчання читання

Читання як рецептивний вид МД

Навчання аналітичного читання

Організація і контроль самостійного читання

Тема 6. Технологія навчання письма і писемної мови

Навчання письма і писемної мови на початковому етапі

Удосконалення писемної мови на старших курсах

Форми і види контролю

ЛІТЕРАТУРА ДО ТЕОРЕТИЧНОГО КУРСУ

(лекцій, семінарських занять та самостійної роботи)

1. Бориско Н.Ф. Концепция учебно-методического комплекса для практической языковой подготовки учителей немецкого языка. К., Изд. центр КГЛУ, 1999, 68 с.
2. Бородулина М.К., Карлина А.Л., Лурье А.С. и др. Обучение иностранному языку как специальности (Немецкий язык) М., «Высшая школа», 1982, 254с.
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. АРКТІ, М. 2004, 192 с.
4. Домашнев А.И., Возбуцкая К.Г., Зыкова Н.Н. и др. Методика преподавания немецкого языка в педагогическом вузе. М., «Просвещение», 1983, 255 с.
5. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранного языка, «Высшая школа», М., 1981, 159 с.
6. Демьяненко М.Я., Лазаренко К.А., Мельник С.В., Основы общей методики обучения иностранным языкам, К., «Вища школа», 1984, 282 с.
7. Методика интенсивного обучения иностранным языкам под ред. проф. В.А. Бухбиндера и доц. Г.А. Китайгородской, К., «Вища школа», 1988.
8. Методическая подготовка студентов на факультетах иностранных языков педагогических вузов, МГПИИ им. В.И. Ленина, М., 1982, 177 с.
9. Обучение иностранным языкам в высшей школе, ч. II, Метод. сбор. 5/10, МГПИИЯ, М.,1978, 428 с.
10. Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках. / (под ред. В.А. Бухбиндера. – К., «Вища школа», 1984, 247 с.
11. Общая методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия. Ред. коллегия И.Л. Бим, А.А. Леонтьев, Е.И. Мотина и др., М., «Русский язык», 1991 (Методика и психология обучения иностранным языкам)
12. Психология и методика обучения иностранным языкам в вузе. Сборник трудов ч.І, ч.ІІ, МГПИИЯ, М., 1982, 426 с.

ЖУРНАЛИ:

Іноземні мови, КДЛУ, Київ, 1995-2009.

Иностранные языки в школе, Москва, 1995-2009

ЛІТЕРАТУРА ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ ТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. Волина С.А., Воронина Г.Б., Педанова М.А. и др. Deutsch. Учебник немецкого языка для второго года обучения. М., «Высшая школа», 1990, 303с.
2. Дем'яненко М.Я., Лазаренко К.А., Кислая С.В. Основы обще методики обучения иностранным языкам. Высшая школа, К., 1976, 281 с.
3. Домашнев А.И., Возбуждая К.Г., Зыкова Н.Н. и др. Методика преподавания немецкого языка в педагогическом вузе. М., «Просвещение», 1983, 255с.
4. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Кучинський Б.В. Heimatkundliche Lektüre. Кіровоград, 2003, 156 с.
5. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Кучинський Б.В. та ін. Grammatik. Практична граматики німецької мови. «Нова книга», Вінниця, 2004, 400 с.
6. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Кучинський Б.В., Воронкова Н.Р. Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн. Вінниця, 2008, 416 с.
7. Куленко В.С., Власов Є.Н. «Deutsch» – підручник для вивчаючих німецьку мову як другу спеціальність. Вінниця, 2000, 432 с.
8. Кудіна О.Ф., Феклістова Т.О. Німецька мова для початківців. Підручник для вищих навчальних закладів. Вінниця. «Нова книга». 2008, 517 с.
9. Шишкіна І.П., Парамонова І.П. Німецький язык, IV курс. М., «Просвещение», 1990, 255с.

